



# **NAUTITALK N2R**

**YACHTING HEADSETS  
CREW COMMUNICATION SYSTEM**

**MANUEL D'UTILISATION**

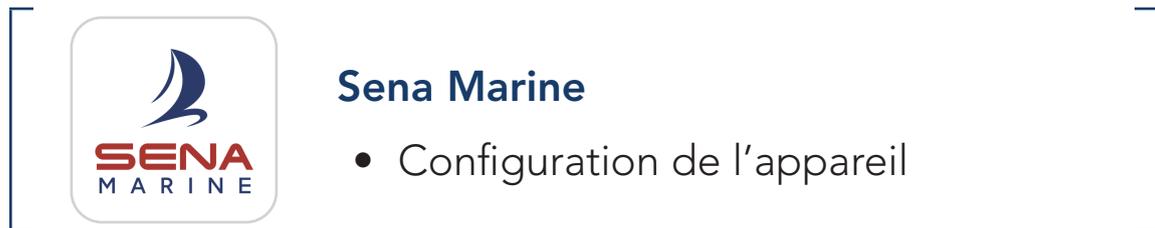
# SOMMAIRE

<b>Application Sena Marine et Sena Device Manager</b>	<b>4</b>
<hr/>	
<b>1. À PROPOS DE NAUTITALK N2R</b>	<b>5</b>
<hr/>	
1.1 Caractéristiques du produit	5
1.2 Détails sur le produit	5
1.3 Contenu du package	6
<b>2. INSTALLATION</b>	<b>7</b>
<hr/>	
2.1 Microphone	7
2.2 Coussinets d'oreilles	8
2.3 Batterie	8
<b>3. MISE EN ROUTE</b>	<b>9</b>
<hr/>	
3.1 Mise en charge	9
3.2 Légende	9
3.3 Mise sous tension et hors tension	10
3.4 Mode ambient (par défaut : désactivé)	10
<b>4. UTILISATION AVEC UN SMARTPHONE</b>	<b>11</b>
<hr/>	
4.1 Couplage téléphone	11
4.2 Passer et répondre à des appels	11
4.3 Appel rapide	12
4.3.1 Affecter des présélections d'appel rapide	12
4.3.2 Utiliser des présélections d'appel rapide	12
4.4 Musique	13
<b>5. MESH INTERCOM</b>	<b>14</b>
<hr/>	
5.1 Qu'est-ce qu'un Mesh Intercom ?	14
5.2 Démarrer le Mesh Intercom	14

5.3	Réglage du canal (par défaut : canal 1)	15
5.4	Activer / désactiver le microphone (par défaut : activer)	15
5.5	Demande de contact au Mesh	16
5.6	Audio Multitasking	16
<b>6.</b>	<b>RADIO BIDIRECTIONNELLE</b>	<b>17</b>
<b>7.</b>	<b>RADIO FM</b>	<b>18</b>
<b>8.</b>	<b>CONFIGURATION DES PARAMÈTRES ET MISES À JOUR DU MICROLOGICIEL</b>	<b>19</b>
8.1	Configuration des paramètres	19
8.1.1	Langue du casque audio	19
8.1.2	Contact au Mesh (par défaut : désactivé)	19
8.1.3	Sensibilité Vox de Mesh Intercom (par défaut : 3)	19
8.1.4	Effet local (par défaut : désactivé)	19
8.1.5	Instructions vocales (par défaut : activé)	20
8.1.6	Paramètre RDS AF (par défaut : désactivé)	20
8.1.7	Fréquence FM (par défaut : activé)	20
8.1.8	Sélection de la région	20
8.1.9	Mises à niveau du micrologiciel	20
<b>9.</b>	<b>DÉPANNAGE</b>	<b>21</b>
9.1	Réinitialisation	21
9.2	Réinitialisation par défaut	21
<b>10.</b>	<b>RÉFÉRENCE RAPIDE</b>	<b>22</b>

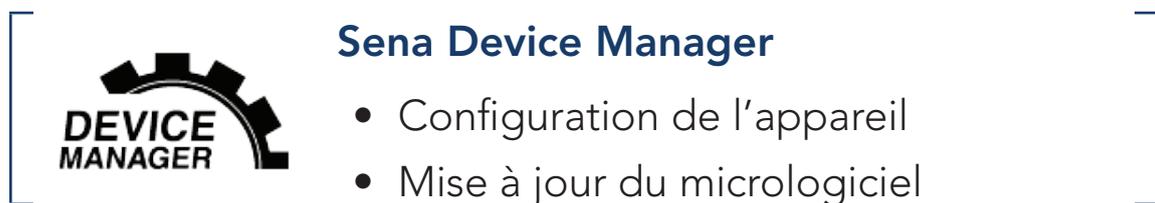
# Application Sena Marine

Téléchargez l'application **Sena Marine** sur **Google Play Store** ou **App Store**.



# Sena Device Manager

Téléchargez **Sena Device Manager** sur le site **sena.com**.



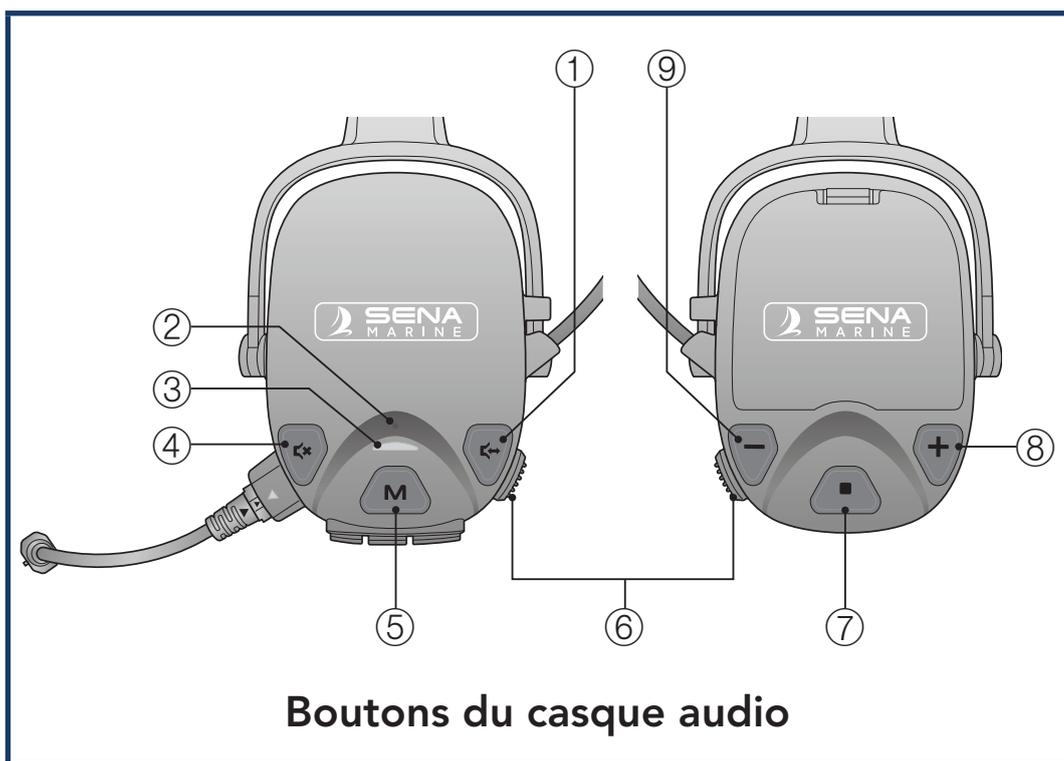
Sena Technologies Co., Ltd.  
Support Client : [sena.com](http://sena.com)

# 1. À PROPOS DE NAUTITALK N2R

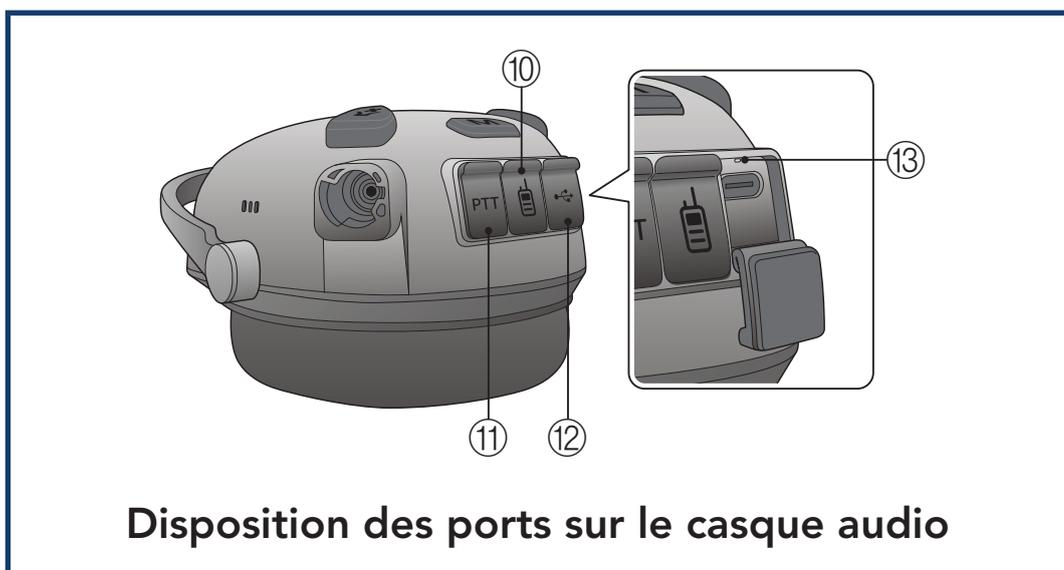
## 1.1 Caractéristiques du produit

- Support pour connexion à des radios bidirectionnelles
- Mode ambient
- Mesh Intercom™ jusqu'à 1,1 km (0,7 mile) sur terrain dégagé
- Advanced Noise Control™
- Audio Multitasking™
- Bluetooth® 4.1
- Application Sena Marine

## 1.2 Détails sur le produit



Boutons du casque audio



Disposition des ports sur le casque audio

- ① Bouton du mode ambient
- ② Bouton de réinitialisation en trou d'épingle
- ③ DEL d'état
- ④ Bouton MIC
- ⑤ Bouton Mesh Intercom
- ⑥ Bouton PTT
- ⑦ Bouton multifonction
- ⑧ Bouton (+)
- ⑨ Bouton (-)
- ⑩ Port Radio bidirectionnelle
- ⑪ Port bouton PTT filaire
- ⑫ Port de charge d'alimentation CC et de mise à niveau du micrologiciel
- ⑬ DEL de chargement

## 1.3 Contenu du package



NAUTITALK N2R



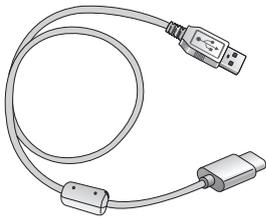
Microphone



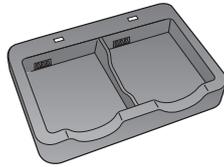
Bonnettes de  
microphone



Anneaux en  
caoutchouc pour  
bonnettes de  
microphone



Câble d'alimentation et  
de données USB (USB-C)



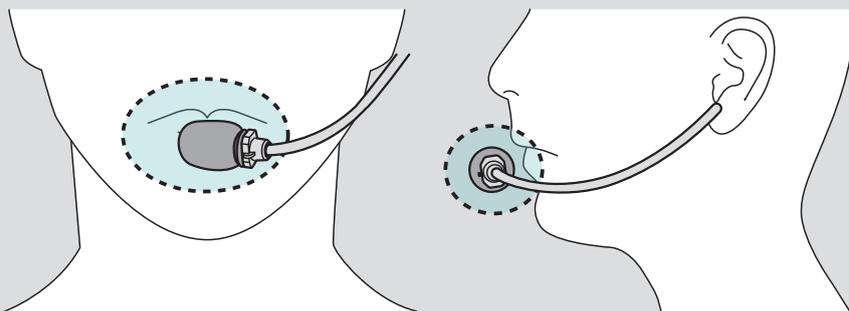
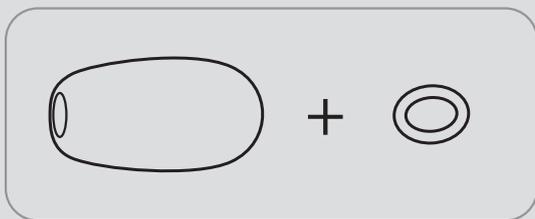
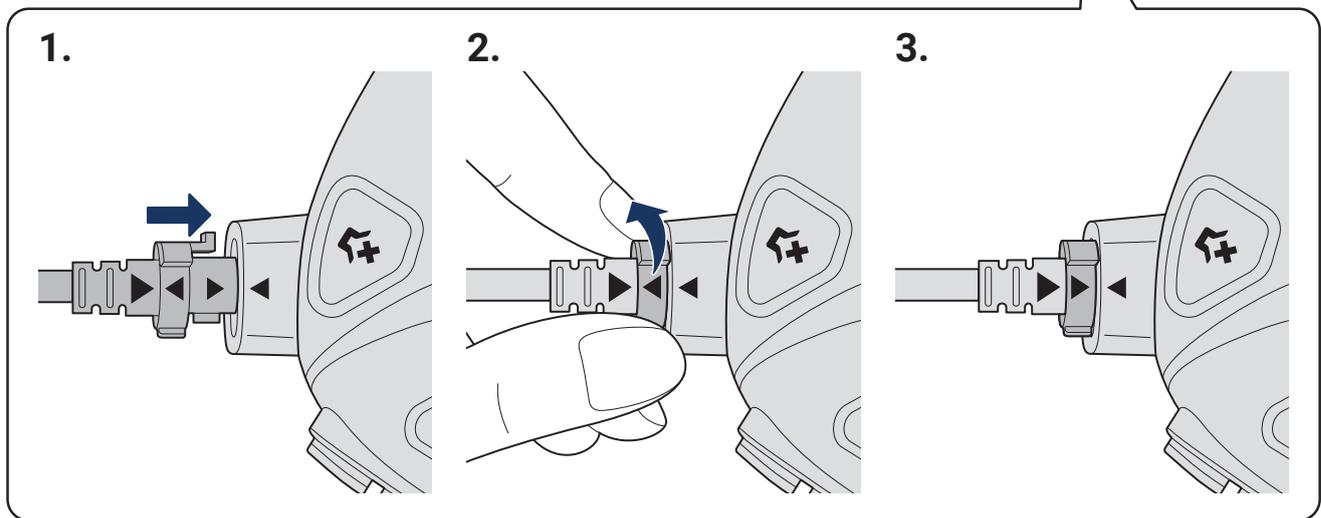
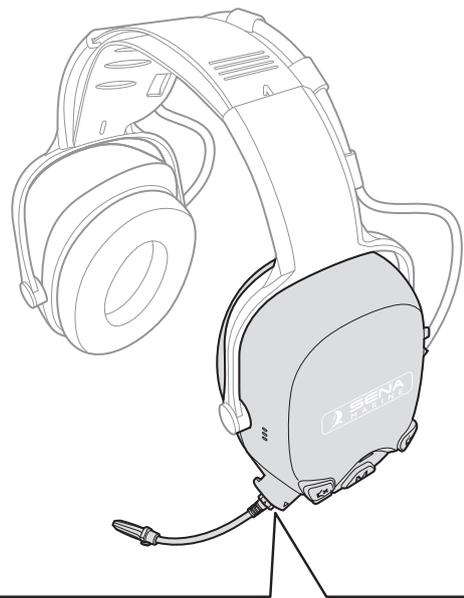
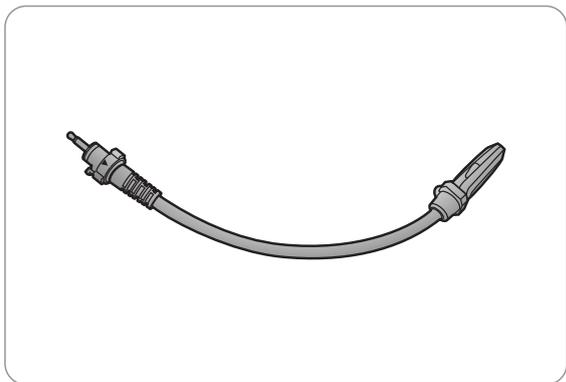
Chargeur double  
batteries



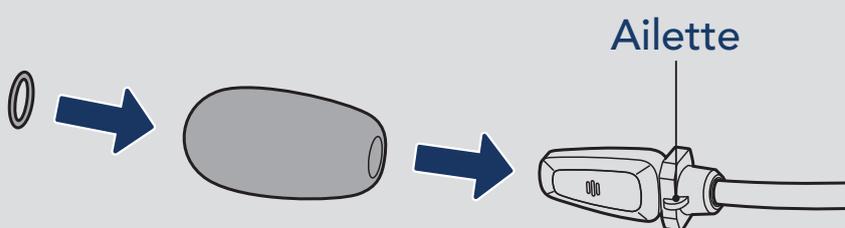
Batterie rechargeable

## 2. INSTALLATION

### 2.1 Microphone

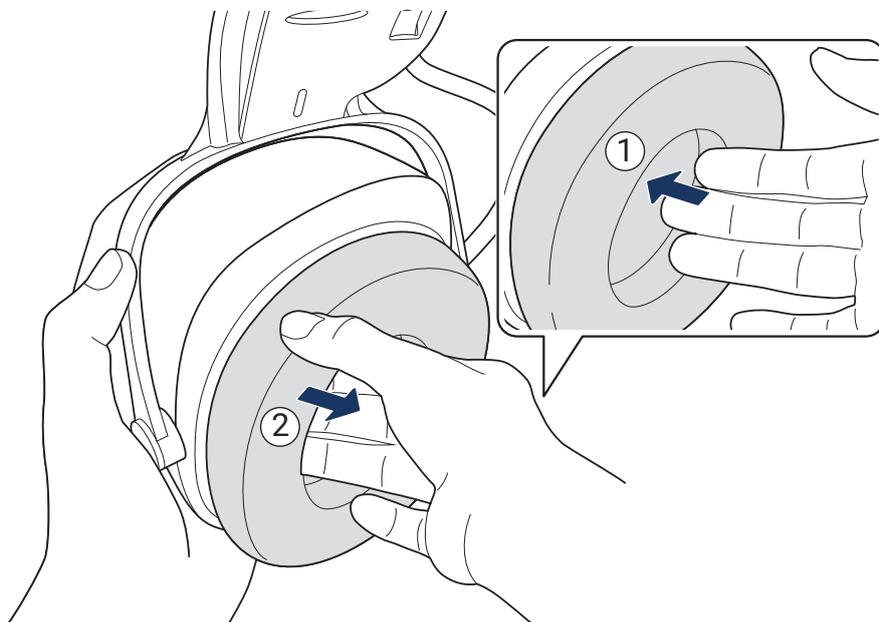


Réglez la direction du microphone de sorte que le côté de l'**ailette** du microphone soit tourné vers l'extérieur, loin de vos lèvres.

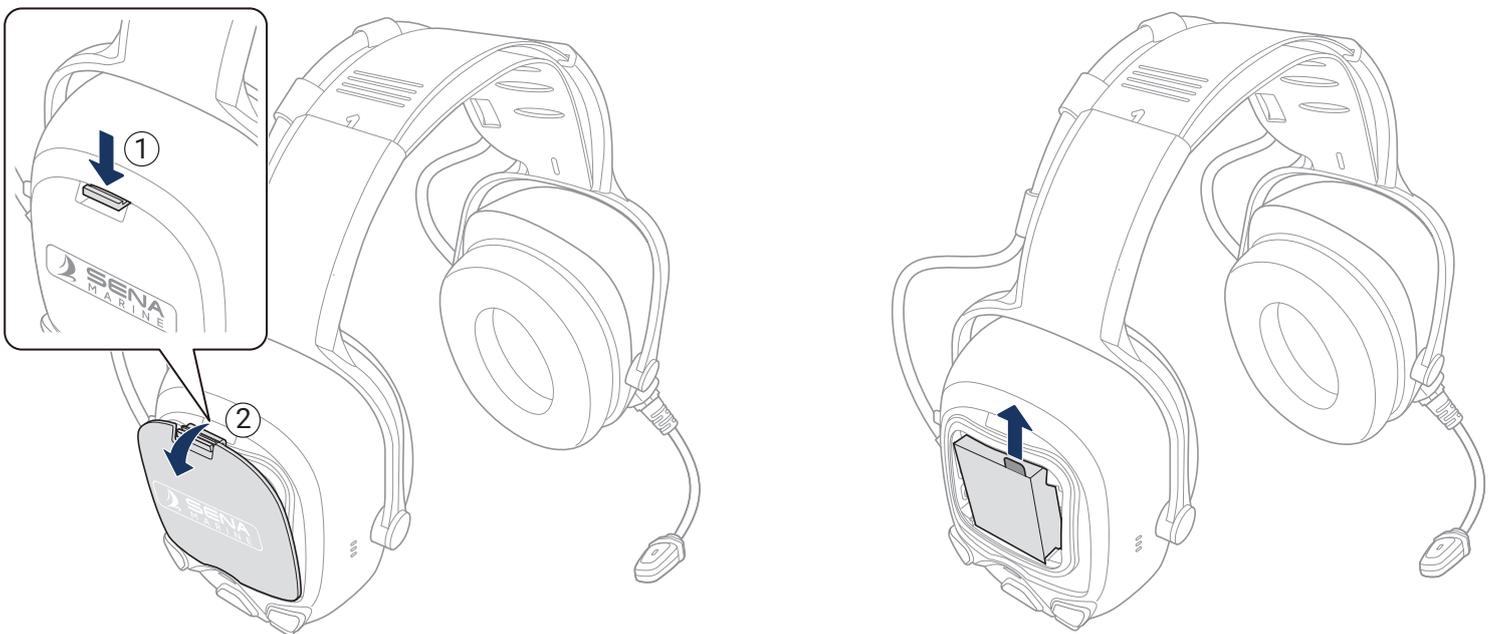


Ailette

## 2.2 Coussinets d'oreilles



## 2.3 Batterie



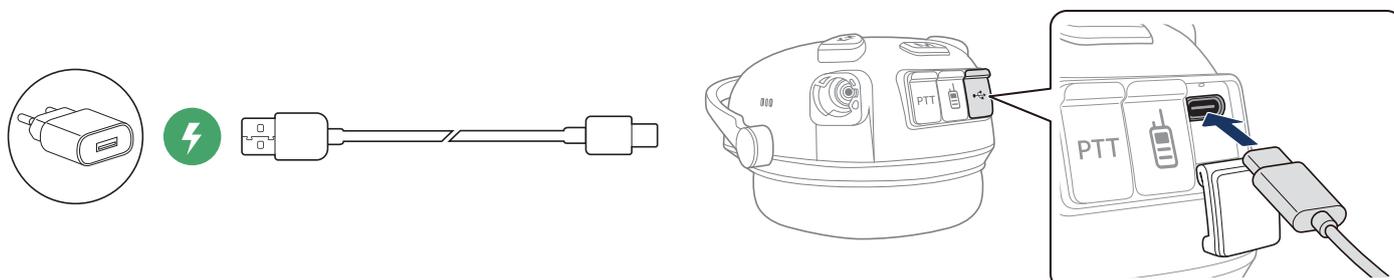
### ! Piles AAA

- Si vous avez besoin d'une source d'alimentation alternative, vous pouvez utiliser trois piles AAA (vendues séparément).
- Les performances peuvent dépendre des fabricants de batteries et de leur qualité.
- Lorsque vous installez les batteries, veillez à respecter la polarité.
- Ne combinez pas les marques de batteries, les anciennes et les nouvelles, les batteries rechargeables et les batteries non rechargeables.

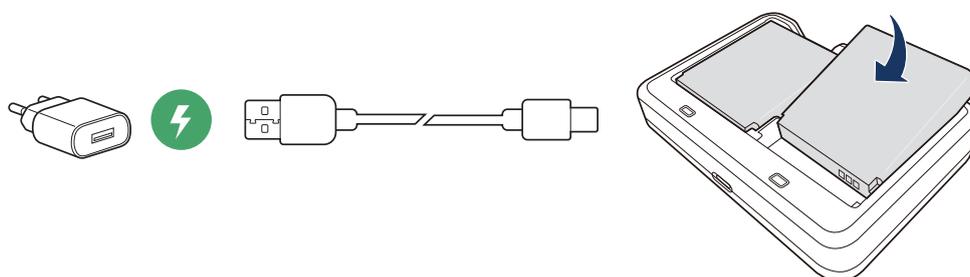
## 3. MISE EN ROUTE

### 3.1 Mise en charge

#### Chargement du casque audio



#### Chargement de la batterie



#### Remarque :

- Le casque audio comprend une fonction de **Chargement rapide** qui lui permet de recharger rapidement sur une courte période de temps. Par exemple, un utilisateur peut bénéficier jusqu'à 3,0 heures de communication Mesh après avoir chargé le casque audio pendant 20 minutes.
- Un chargeur USB tiers peut être utilisé avec les produits Sena à condition d'être aux normes FCC, CE ou IC ou d'être agréés par d'autres organismes locaux.
- L'utilisation d'un chargeur non agréé peut entraîner un incendie, une explosion, une fuite et d'autres risques et peut également réduire la durée de vie ou les performances de la batterie.

### 3.2 Légende



**Appuyer** sur le bouton le nombre de fois spécifié



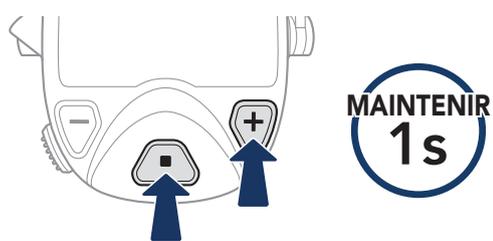
**Maintenir appuyé** le bouton pendant la durée spécifiée



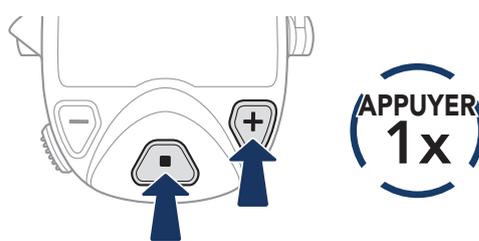
« Bonjour » **Instructions vocales**

### 3.3 Mise sous tension et hors tension

#### Marche

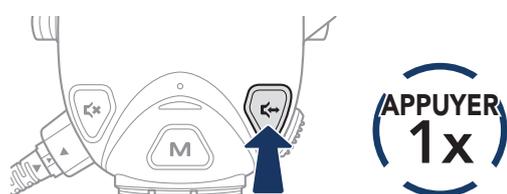


#### Arrêt



### 3.4 Mode ambient (par défaut : désactivé)

Grâce au **Mode ambient**, vous pouvez entendre les sons environnants même si vous portez un casque audio.

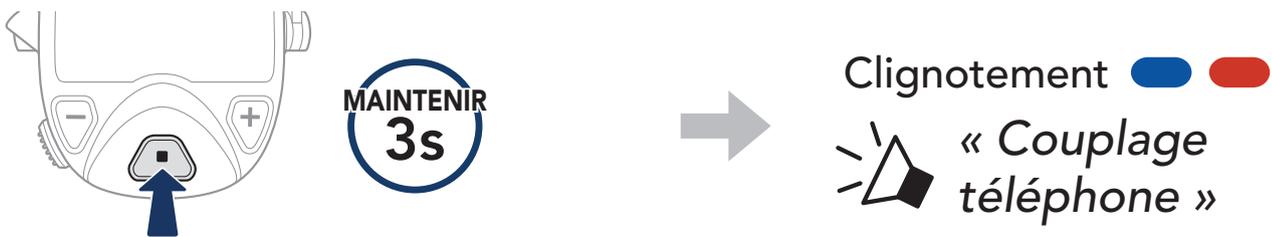


**Remarque :** le **Mode ambient** ayant la priorité la plus élevée, les autres fonctions ne sont pas disponibles si le **Mode ambient** est activé.

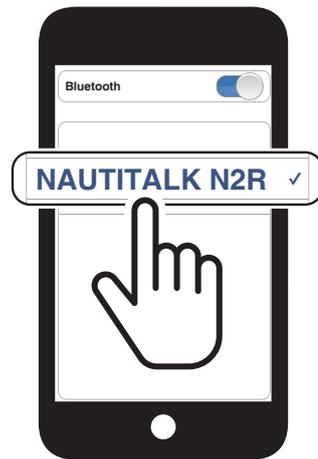
# 4. UTILISATION AVEC UN SMARTPHONE

## 4.1 Couplage téléphone

1. Maintenez le **bouton multifonction** appuyé pendant **3 secondes** jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Couplage téléphone ».

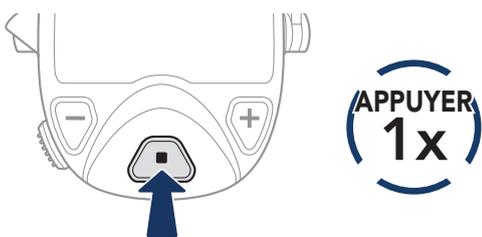


2. Sélectionnez **NAUTITALK N2R** dans la liste des appareils Bluetooth détectés.

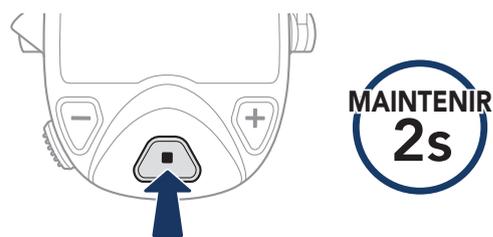


## 4.2 Passer et répondre à des appels

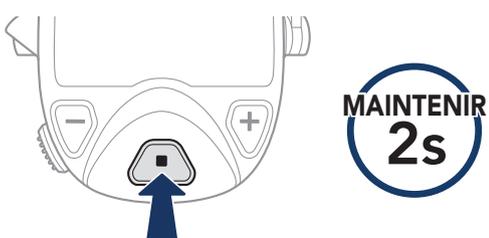
### Répondre à un appel



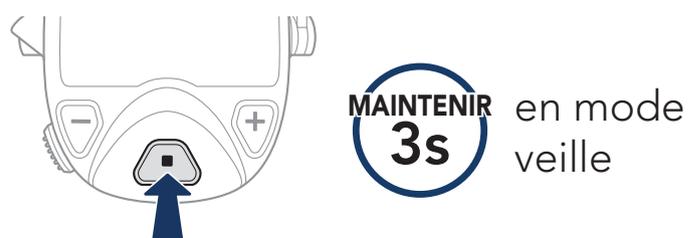
### Mettre fin à un appel



### Rejeter un appel



### Appeler un assistant vocal



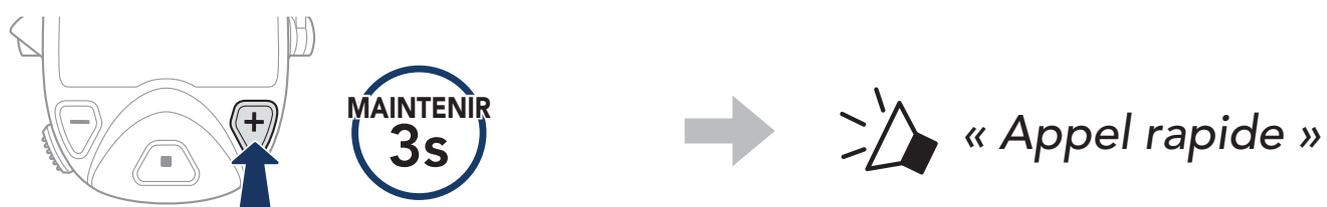
## 4.3 Appel rapide

### 4.3.1 Affecter des présélections d'appel rapide

Les **présélections d'appel rapide** peuvent être assignées via l'**application Sena Marine**.

### 4.3.2 Utiliser des présélections d'appel rapide

1. Maintenez le **bouton (+)** appuyé pendant **3 secondes** jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Appel rapide ».



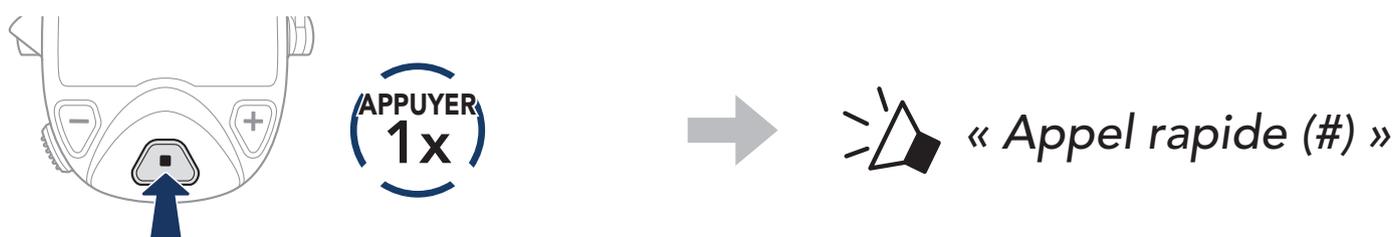
2. Naviguez vers l'avant ou l'arrière en appuyant sur le **bouton (+)** ou sur le **bouton (-)**.



- (1) Dernier numéro
- (2) Appel rapide 1
- (3) Appel rapide 2

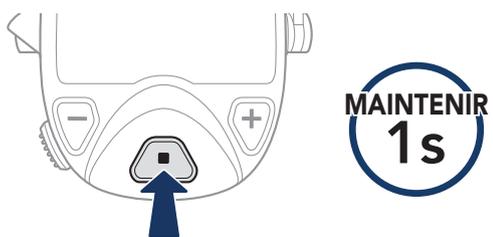
- (4) Appel rapide 3
- (5) Annuler

3. Appuyez sur le **bouton multifonction** pour continuer.

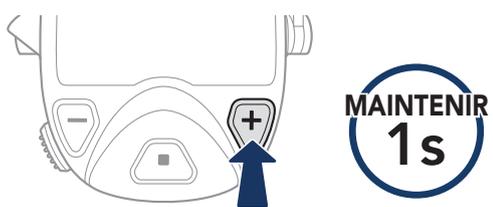


## 4.4 Musique

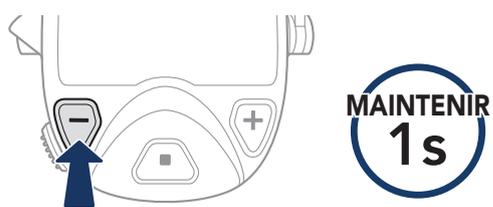
### Lecture / Pause



### Piste suivante



### Piste précédente



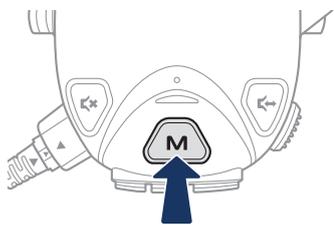
# 5. MESH INTERCOM

## 5.1 Qu'est-ce qu'un Mesh Intercom ?

**Mesh Intercom™** permet une communication instantanée et sans effort entre différentes personnes, sans processus de pré-groupement. Communiquez librement avec un nombre quasi illimité d'utilisateurs par le biais de chacun des 9 canaux disponibles.

## 5.2 Démarrer le Mesh Intercom

### Mesh Intercom activé

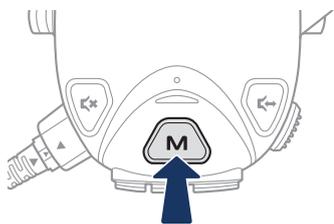


Clignotement 



« Mesh intercom activé,  
Canal 1 »

### Mesh Intercom désactivé

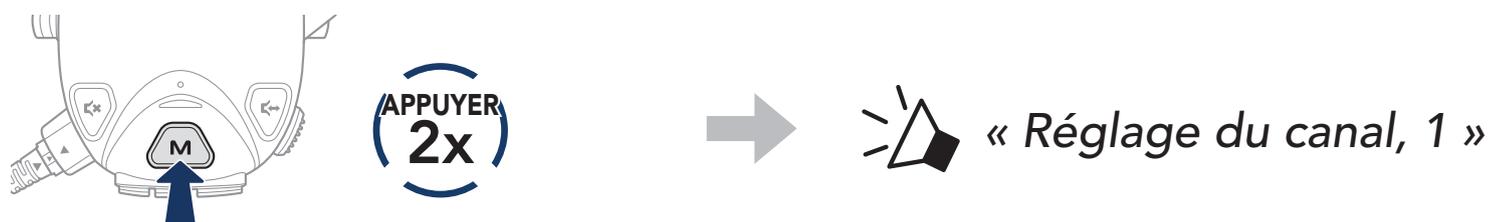


« Mesh intercom  
désactivé »

## 5.3 Réglage du canal (par défaut : canal 1)

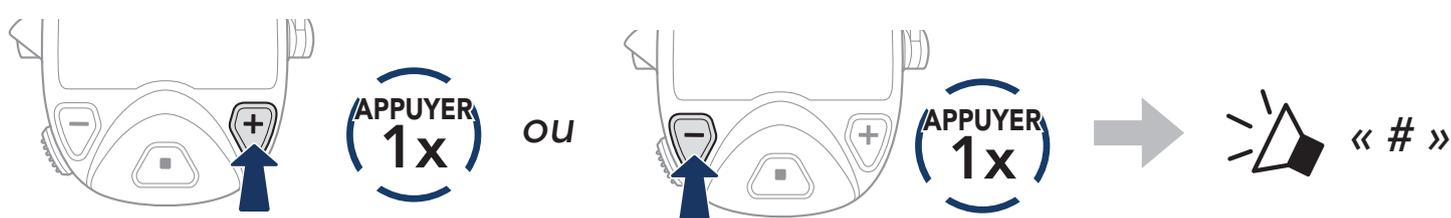
Si la communication **Mesh** rencontre des interférences, car d'autres groupes utilisent aussi le même canal, vous pouvez passer sur l'un des autres huit canaux.

1. Appuyer deux fois sur le **bouton Mesh Intercom**.

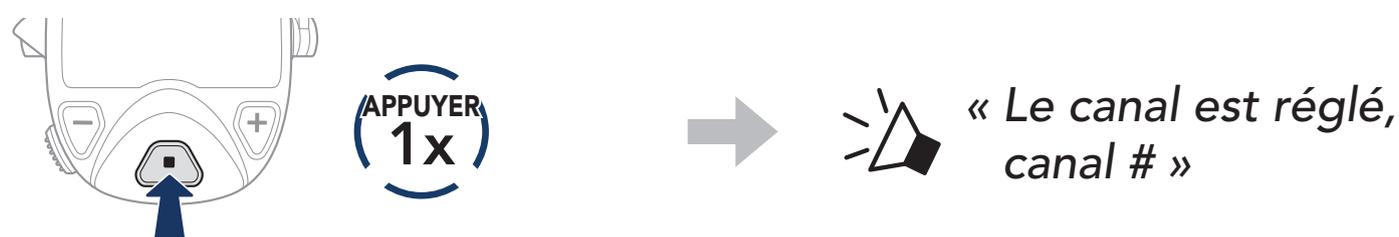


2. Naviguez vers l'avant ou l'arrière en appuyant sur le **bouton (+)** ou sur le **bouton (-)**.

(1 → 2 → ●●● → 8 → 9 → Fermer → 1 → ●●●)



3. Appuyez sur le **bouton multifonction** pour enregistrer le canal.

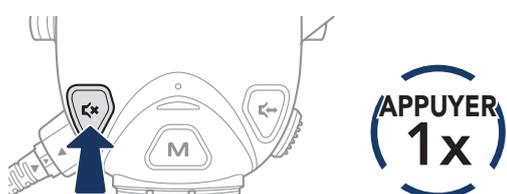


### Remarque :

- Le **Réglage du canal** commence toujours par le canal 1.
- Pour enregistrer automatiquement un canal après l'avoir réglé, attendez environ **10 secondes** avant d'appuyer sur d'autres boutons.
- Le canal sera enregistré même si vous désactivez le **NAUTITALK N2R**.
- L'**application Sena Marine** peut également être utilisée pour changer de canal.

## 5.4 Activer / désactiver le microphone (par défaut : activer)

Utilisez le **bouton MIC** pour activer / désactiver le microphone sur l'un des canaux Mesh.

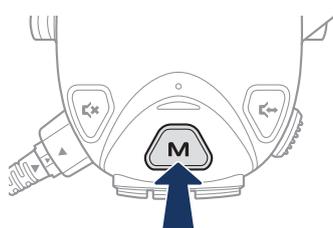


## 5.5 Demande de contact au Mesh

Vous pouvez demander à vos interlocuteurs à proximité\* d'activer Mesh Intercom :

1. Pour envoyer ou recevoir un message de demande, vous devez activer l'option **Contact au Mesh** dans l'**application Sena Marine**. Consultez **La section 8.1 : « Configuration des paramètres »**.
2. Lorsque le Mesh Intercom de votre casque audio est activé, vous pouvez envoyer un message de demande à l'aide du **bouton Mesh Intercom** ou de l'**application Sena Marine**.

**[Appelant]**



**[Appelant]**



« *Demande de contact au Mesh* »

**[Interlocuteurs à proximité]**



« *Intercom Mesh demandé* »

3. Les interlocuteurs recevant le message de demande doivent activer manuellement leur Mesh Intercom à l'aide du **bouton Mesh Intercom** ou de l'**application Sena Marine**.

### Remarque :

\* : jusqu'à 100 m sur terrain dégagé

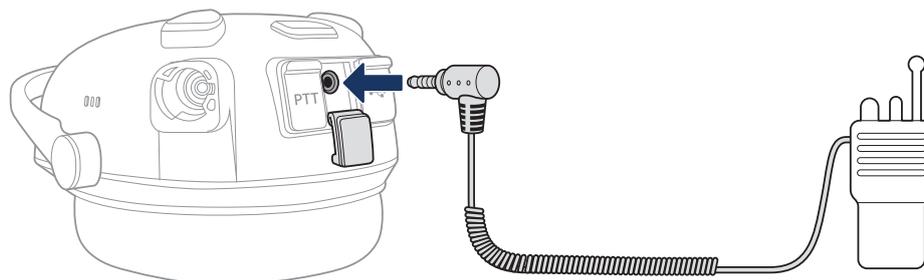
## 5.6 Audio Multitasking

La fonction **Audio Multitasking** vous permet d'avoir une conversation par **Mesh intercom** tout en ayant une conversation **radio bidirectionnelle**.

Le volume de la conversation **radio bidirectionnelle** ne sera pas réduit pendant une conversation par **Mesh Intercom**.

## 6. RADIO BIDIRECTIONNELLE

1. Connectez la radio bidirectionnelle au **NAUTITALK N2R** à l'aide du **\*câble de radio bidirectionnelle** et du port correspondant.



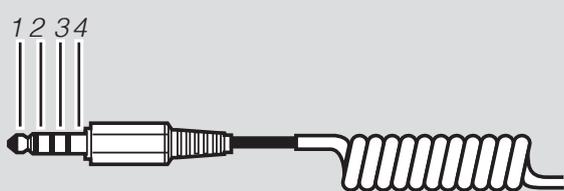
2. Maintenez l'un des **boutons PTT** appuyé tout en parlant.

### PTT (Push-To-Talk)



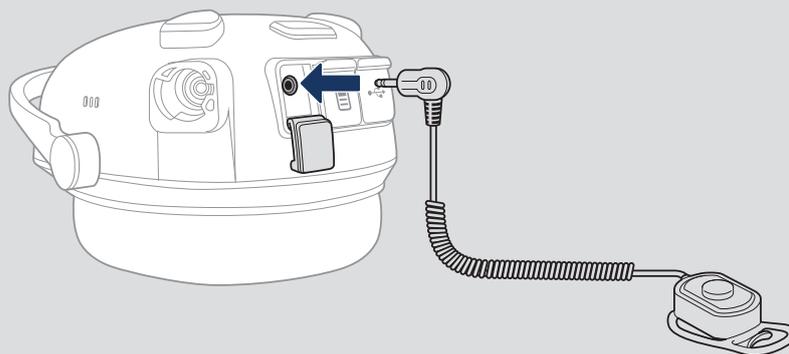
### Remarque :

- **Câble de radio bidirectionnelle** : vendu séparément. Pour plus d'informations, visitez le site [sena.com](http://sena.com).
- Vous pouvez créer un câble reliant **NAUTITALK N2R** à la radio bidirectionnelle. Suivez le schéma ci-dessous pour un câblage correct.



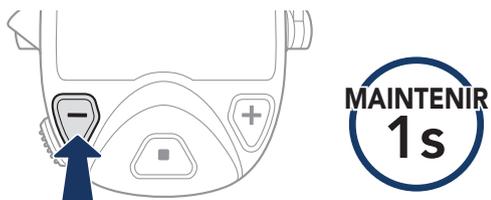
1	SORTIE_HP
2	PTT
3	ENTRÉE_MIC
4	TERRE

- **Rallonge pour bouton PTT filaire** : vendue séparément.

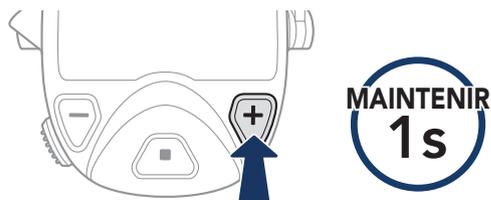


# 7. RADIO FM

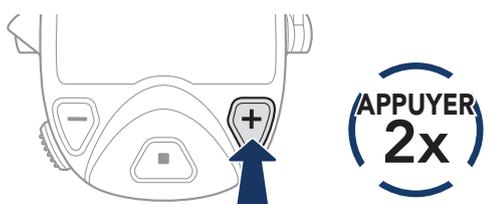
Allumer ou éteindre la radio FM



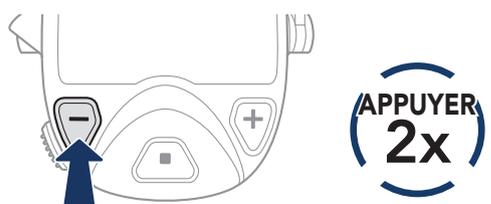
Marche / arrêt du balayage



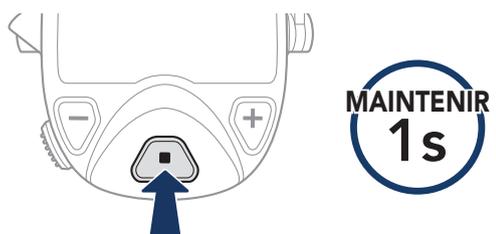
Rechercher vers l'avant



Rechercher vers l'arrière

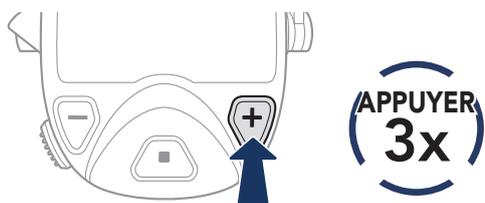


Naviguer dans les stations présélectionnées



## Stations temporaires

1. La fonction **Présélection temporaire** trouve et enregistre automatiquement les 10 stations de radio les plus proches sans changer les stations présélectionnées. Appuyez sur le **bouton (+)** à 3 reprises pour trouver et enregistrer automatiquement les 10 stations.



2. Les stations pré-réglées temporaires seront effacées lorsque le casque audio redémarre.

**Remarque :** vous pouvez enregistrer la station en cours via l'application **Sena Marine**.

# 8. CONFIGURATION DES PARAMÈTRES ET MISES À JOUR DU MICROLOGICIEL

## 8.1 Configuration des paramètres

Vous pouvez modifier les paramètres de configuration du casque audio à l'aide de l'**application Sena Marine** ou du logiciel **Sena Device Manager**.



### 8.1.1 Langue du casque audio

Vous pouvez sélectionner ou modifier la langue de l'appareil, qui restera enregistrée même si le casque audio est redémarré.

### 8.1.2 Contact au Mesh (par défaut : désactivé)

Si l'option **Contact au Mesh** est désactivée, le message de demande de contact au Mesh ne peut pas être envoyé ou reçu.

### 8.1.3 Sensibilité Vox de Mesh Intercom (par défaut : 3)

L'option réglable **Sensibilité Vox de Mesh Intercom** active la transmission vocale entre 5 niveaux de sensibilité vocale. Plus la sensibilité est faible, plus vous devez parler fort.

### 8.1.4 Effet local (par défaut : désactivé)

L'**effet local** est une restitution audible de votre voix et vous aide à parler naturellement à un niveau approprié en fonction des conditions sonores de votre environnement. Si cette fonction est activée, vous pouvez vous entendre ce que vous dites lors d'une conversation par intercom ou d'un appel téléphonique.

### 8.1.5 Instructions vocales (par défaut : activé)

Bien que certaines **instructions vocales** puissent être désactivées dans les paramètres de configuration du logiciel, les instructions vocales suivantes demeurent activées en permanence :

- Indiquant le niveau de charge de la batterie
- Appel rapide
- Fonctions de la radio FM
- Mesh Intercom

### 8.1.6 Paramètre RDS AF (par défaut : désactivé)

Une station radio avec plus d'une fréquence peut être utilisée en activant le **réglage RDS (Radio Data System, système de données radio) AF (Alternative Frequency, fréquence de remplacement**. Ce réglage permet au récepteur de se régler sur la seconde fréquence lorsque le premier signal devient trop faible.

### 8.1.7 Fréquence FM (par défaut : activé)

Lorsque la **Fréquence FM** est activé, les fréquences des stations FM sont données par des instructions vocales dès que vous choisissez une station présélectionnée.

### 8.1.8 Sélection de la région

Lorsque vous utilisez le réglage régional, vous pouvez optimiser la fonction de recherche afin d'éviter les bandes de fréquence inutiles, ce qui vous permet de sélectionner la bande de fréquence FM appropriée à votre lieu de résidence.

Région	Bande de fréquence	Pas
Monde	76,0 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Amérique du Nord, Amérique du Sud et Australie	87,5 ~ 107,9 MHz	± 200 kHz
Asie et Europe	87,5 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Japon	76,0 ~ 95,0 MHz	± 100 kHz

### 8.1.9 Mises à niveau du micrologiciel

Vous pouvez mettre à niveau le micrologiciel à l'aide de **Sena Device Manager** en connectant le **câble d'alimentation et de données USB (USB-C)** à votre PC.

Téléchargez **Sena Device Manager** sur le site [sena.com](https://www.sena.com).

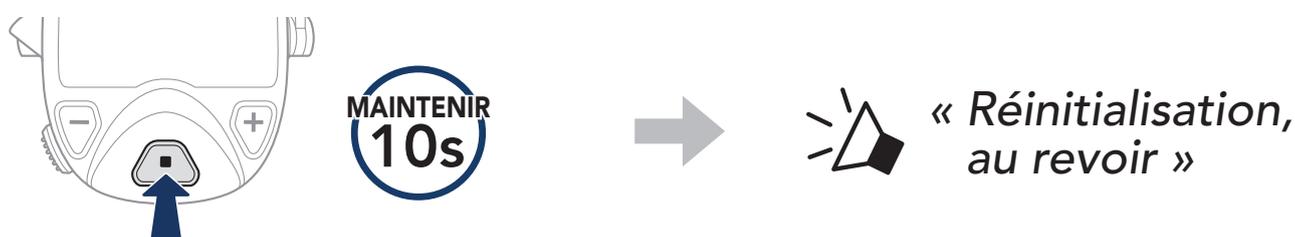
## 9. DÉPANNAGE

Visitez le site [sena.com](https://www.sena.com) pour obtenir davantage d'informations de dépannage.

### 9.1 Réinitialisation

Si vous souhaitez effacer tous vos réglages, le casque audio peut être restauré aux paramètres d'usine à l'aide de la fonction **Réinitialisation**.

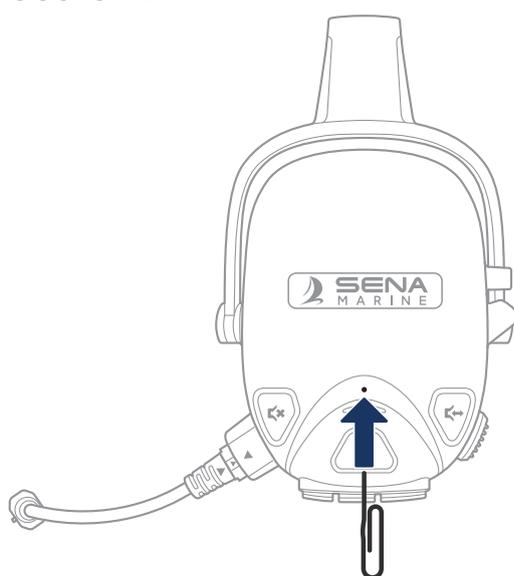
- Maintenez le **bouton multifonction** appuyé pendant **10 secondes** jusqu'à ce que vous entendiez l'instruction vocale « Réinitialisation, au revoir ».



### 9.2 Réinitialisation par défaut

Si le casque audio ne fonctionne pas correctement, vous pouvez facilement réinitialiser l'appareil :

1. Localisez le **bouton de réinitialisation en trou d'épingle** au-dessus de la **DEL d'état**.
2. Insérez délicatement la pointe d'un trombone dans l'orifice et appuyez sur le **bouton de réinitialisation en trou d'épingle** en exerçant une légère pression.



**Remarque :** la **réinitialisation par défaut** ne restaure pas le casque audio à ses paramètres d'usine.

# 10. RÉFÉRENCE RAPIDE

TYPE	FONCTIONNEMENT	COMMANDES SUR BOUTON
Fonctionnement de base	Marche / Arrêt	     
	Volume haut / Volume bas	 <span>ou</span>  
	Mode ambient Bouton Marche / Arrêt	 
Utilisation du téléphone	Couplage téléphone	 
	Répondre à un appel téléphonique	 
	Mettre fin à un appel téléphonique	 
	Rejeter un appel téléphonique	 
	Appeler un assistant vocal	 
	Appel rapide	 
Musique	Lire / Mettre en pause de la musique	 
	Piste suivante / précédente	 <span>ou</span>  

TYPE	FONCTIONNEMENT	COMMANDES SUR BOUTON
Mesh Intercom™	Activation / Désactivation de la fonction Mesh Intercom	 
	Réglage du canal	 
	Activer / Désactiver le microphone	 
	Demande de contact au Mesh	 
Radio FM	Allumer ou éteindre la radio FM	 
	Présélectionner une station	 
	Rechercher vers l'avant / arrière	 ou  
	Balayer la bande FM / Arrêter le balayage	 
Radio bidirectionnelle	PTT (Push-To-Talk)	 
Réinitialisation		 



Copyright 2023 Sena Technologies Co., Ltd.  
Tous droits réservés.

© 1998 – 2023 Sena Technologies Co., Ltd. Tous droits réservés.

Sena Technologies Co., Ltd. se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à son produit sans préavis.

Sena™ est une marque déposée de Sena Technologies Co., Ltd. ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. NAUTITALK Bosun™, NAUTITALK N2R™ sont des marques de Sena Technologies Co., Ltd. Ou de ses filiales. Ces marques déposées ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Sena.

La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Sena s'effectue sous licence. iPhone® et iPod® touch sont des marques déposées d'Apple Inc.

Adresse : 152 Technology Drive Irvine, CA 92618